

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1965)
Heft: 3

Artikel: Monsieur...
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-798352>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1

«McGREGOR», MODES & LOISIRS S.A.,
SCHÖFTLAND

Veste de ski en Diolène/coton (67 %:33 %) avec col et poignets tricotés; grand pli dans le dos garantissant la liberté de mouvements
Ski jacket in Diolen and cotton (67 %: 33 %) with knitted collar and cuffs; big pleat in the back ensuring freedom of movement

Skijacke aus Diolen/Baumwolle (67 %: 33 %) mit Strickkragen und -borten; eine tiefe Rückenfalte sorgt für Bewegungsfreiheit

Anorak en nylon rouge vif, avec insertions de tissu élastique blanc dans le dos et patte intérieure qui permet de skier avec la fermeture à glissière ouverte.

Anorak in bright red nylon, with white elasticized insertions at the back and inside press-stud tab for skiing with the zip-fastener open.

Leuchtend roter Nylon-Anorak mit weissen Rückeneinsätzen aus dehnbarem Gewebe und inneren Druckknopfpatte, die das Skifahren mit offenem Reißverschluss ermöglicht.

Photo Rév



«McGREGOR», MODES & LOISIRS S.A.,
SCHÖFTLAND

Elegant paletot sport à grandes poches en velours côtelé hydrofugé et anti-taches
Smart sports coat with big pockets, in water-repellent, stainproof corduroy

Sportlich-eleganter Cordmantel mit grossen Taschen; wasser- und schmutzabweisend ausgerüstet

Photo Jack Malaise

«PKZ», BURGER-KEHL & CIE S.A., ZURICH

Imperméable «wash and wear» en gabardine Osa-Atmic, Diolène et 33 % coton
Wash and wear raincoat in Osa-Atmic gabardine, Diolene and 33 % cotton

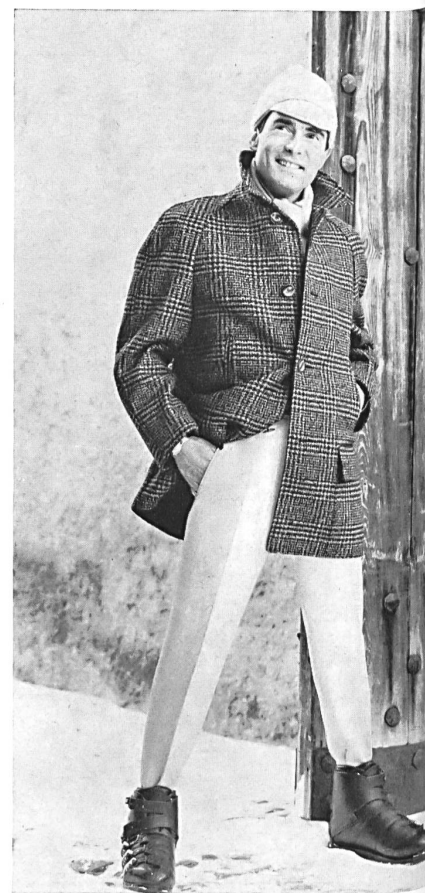
«Wash and wear» Regenmantel aus Osa-Atmic Gabardine, Diolen und 33 % Baumwolle

Costume de ligne élancée en peigné de laine et Vestan, dessin Prince de Galles à carreaux superposés

Fashionably slender suit in worsted and Vestan, Prince of Wales check with overcheck
Anzug in der neuen gestreckten Form, aus Woll-Kammgarn mit Vestan, in Prince de Galles Muster mit Ueberkaro
Photos Guniat



Monsieur...



«PKZ», BURGER-KEHL & CIE S.A.,
ZURICH

Paletot à boutonage haut et grandes poches, en laine vierge d'alpaca cardée
Driving coat buttoning high at the collar and with big pockets, in carded virgin alpaca wool

Car-Coat, hochgeschlossen mit grosszügigen Taschen, aus Streichgarngewebe in Alpaca-Schurwolle

